TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN TÂN LẠC** **TỈNH HÒA BÌNH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 25/2019/HSST
Ngày 15/10/2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TÂN LẠC – TỈNH HÒA BÌNH

Thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Hà Thị Yến

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Cao Viết Đồng - Bí thư Huyện Đoàn huyện Tân Lạc.
2. Bà Bùi Thị Liên – Cán bộ hưu trí, xã Đông Lai, huyện Tân Lạc.

Thư ký phiên tòa: Bà Bùi Thị Bình - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tân Lạc

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc tham gia phiên tòa:

Ông Đặng Quốc Toản – Kiểm sát viên

Ngày 15 tháng 10 năm 2019 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tân Lạc xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 25/2019/ HSST ngày 11/9/2019, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 26/2019/QĐXXST – HS ngày 01/10/2019 đối với bị cáo:

NGUYỄN VĂN T (tên gọi khác: **Béc**) - sinh ngày 10/8/1991;
Nơi sinh: huyện T, tỉnh P;
Nơi cư trú: Khu L, thị trấn T, huyện Th, tỉnh Phú Thọ;
Nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa (học vấn): 6/12;
Dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam;
Con ông Nguyễn Văn H (đã chết) và bà Vũ Thị L, sinh năm 1970;
Gia đình có hai anh em, bị cáo là con thứ nhất trong gia đình;
Vợ, con: chưa có;
Tiền án: 03 tiền án

- Ngày 22/01/2013 bị Tòa án nhân dân huyện Tân Sơn, tỉnh Phú Thọ xử phạt 12 tháng tù cho hưởng án treo về tội Trộm cắp tài sản
- Ngày 17/9/2013 bị Tòa án nhân dân thành phố Sơn La, tỉnh Sơn La xử phạt 18 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản", tổng hợp với bản án của Tòa án huyện Tân Sơn, tỉnh Phú Thọ, buộc Nguyễn Văn T chấp hành hình phạt chung là 30 tháng tù.
- Ngày 30/6/2017 bị Tòa án nhân dân huyện Kỳ Sơn, tỉnh Hòa Bình xử phạt 12 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản"

Tiền sự: Không.

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 10/01/2019 đến ngày 15/01/2019 được áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú, được tại ngoại. Bị cáo bỏ trốn và đã

đầu thú, bị tạm giam từ ngày 30/8/2019 đến nay – Được trích xuất có mặt tại phiên tòa.

- **Bị hại**: Anh Bùi Văn S, sinh năm 1977 (vắng mặt có lý do)
Nơi cư trú: Khu 2, thị trấn M, huyện T, tỉnh Hòa Bình

- **Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan**:
Chị Nguyễn Thị C, sinh năm 1981 (có mặt)
Nơi cư trú: Khu 1, xã G, huyện T, tỉnh Phú Thọ
- **Người làm chứng**:
1. Anh Bùi Văn T, sinh năm 1987 (vắng mặt)
Nơi cư trú: Khu 2, thị trấn M, huyện T, tỉnh Hòa Bình
2. Bùi Hải D, sinh năm 1993 (có mặt)
Nơi cư trú: Xóm Q, xã Đ, huyện C, tỉnh Hòa Bình

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Văn T và Bùi Hải D đang làm việc tại thành phố Hòa Bình có quen biết với nhau từ trước, nên chiều ngày 09/01/2019 T gọi điện thoại rủ D đi trộm cắp chó và được D đồng ý. Đến khoảng 21 giờ cùng ngày D đến phòng trọ của T tại phường Hữu Nghị, thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình và ngủ lại đó. Đến khoảng 02 giờ 00 phút sáng ngày 10/01/2019 T điều khiển xe mô tô BKS 29T-2726 nhãn hiệu YAMAHA-JUPITER chở D ngồi phía sau đi từ thành phố Hòa Bình vào khu vực huyện Tân Lạc. Trước khi đi Nguyễn Văn T đã chuẩn bị một bình ắc quy có gắn bộ kích điện, một khẩu súng bắn tên tự chế bằng gỗ, 03 (ba) mũi tên bằng gỗ tự chế, ở đầu mỗi mũi tên có gắn 02 thanh kim loại, đầu nhọn được quấn băng dính đen kết nối với dây điện màu đen, phần đầu có ổ cắm vào nguồn điện, phần cuối mũi tên có gờ tạo để gắn kết với súng tự chế, tất cả được đựng trong một balo màu đen và giao cho D ngồi sau cầm. Đến khoảng 03 giờ 30 phút cùng ngày T và Dương đi đến địa phận thuộc khu 2, thị trấn Mường Khến, huyện Tân Lạc, T điều khiển xe mô tô rẽ vào một con đường bằng bê tông phía bên trái theo hướng đi với mục đích tìm chó để trộm cắp. Khi đi được khoảng 200m T và D nhìn thấy một con chó lông màu vàng trắng, nặng khoảng 20kg đang đứng trước cổng nhà anh Bùi Văn S, sinh năm 1977 ở khu 2, thị trấn Mường Khến, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình. T điều khiển xe mô tô đến gần con chó, cách khoảng 01m thì dừng lại. Quan sát xung quanh không có người, D đã dùng súng bắn mũi tên tự chế đã được nối với nguồn điện từ bình ắc quy gắn bộ kích điện bắn vào con chó. Sau khi bị bắn, con chó kêu lên một tiếng, ngã xuống đất, giãy dụa rồi nằm im. D xuống khỏi xe tiến lại chỗ con chó vừa bị bắn để bê lên xe thì có tiếng tri hô "Trộm". Nghe tiếng tri hô, T điều khiển xe mô tô quay đầu bỏ chạy, nhưng chạy được khoảng 17m đến 18m thì bị ngã xe và bị bắt giữ, còn D không kịp ngồi lên xe phải chạy bộ được khoảng 6m đến 7m thì bị quần chúng nhân dân cùng lực lượng Công an đuổi kịp và bắt giữ, đưa về trụ sở Công an huyện Tân Lạc lập biên bản bắt người phạm tội quả tang và thu giữ tang vật theo quy định pháp luật.

Quá trình điều tra đã thu giữ những vật chứng sau:

- 01 Con chó đực nặng 19kg, chó thường, lông màu trắng vàng khoảng 13 năm tuổi

- 01 xe mô tô BKS 29T-2726 nhãn hiệu YAMAHA-JUPITER đã qua sử dụng

- 01 ắc quy loại nhỏ có diện 13m x16cm, đầu ắc quy được thiết kế gắn ổ cắm và công tắc tắt, mở nguồn điện, bề mặt xung quanh được quấn lớp băng dính màu đen

- 01 súng tự chế bằng gỗ có chiều dài 32cm, phần đầu súng có các dây cao su buộc gắn một đoạn kim loại hình tròn có đường kính 2cm, dài 6cm, thiết kế để giữ mũi tên, trên thân súng có gắn thanh kim loại bên ngoài có lớp nhựa màu xám trắng kết nối với nòng súng bằng dây cao su để bắn mũi tên

- 03 (ba) mũi tên tự chế bằng gỗ có hình tròn đường kính 1,6cm; 02 mũi tên có chiều dài 34cm, 01 mũi tên dài 32cm; phần đầu mỗi mũi tên có gắn 02 thanh kim loại đầu nhọn có chiều dài 7cm được quấn băng dính đen kết nối với dây điện màu đen, phần đầu có ổ cắm vào nguồn điện, phần cuối mũi tên có tạo gờ để gắn kết với súng tự chế

- 01 Balo màu đen có hai dây đeo, cũ đã qua sử dụng

Cơ quan điều tra đã xử lý những vật chứng sau:

01 Con chó đực nặng 19kg, chó thường, lông màu trắng vàng khoảng 13 năm tuổi được trao trả lại cho anh Bùi Văn S theo Biên bản trả lại đồ vật tài liệu ngày 16/01/2019 của Công an huyện Tân Lạc.

01 xe mô tô BKS 29T-2726 nhãn hiệu YAMAHA-JUPITER đã qua sử dụng và 01 đăng ký xe mô tô đã được trao trả lại cho chị Nguyễn Thị C theo Biên bản trả lại đồ vật tài liệu ngày 16/3/2019 của Công an huyện Tân Lạc.

Tại kết luận định giá tài sản số 02/KL-HĐĐG ngày 10/01/2019 của Hội đồng định giá tài sản thường xuyên trong tố tụng hình sự huyện Tân Lạc kết luận: *Con chó đực nặng 19 kg, chó thường, lông màu trắng vàng khoảng 13 năm tuổi, thời hạn bị xâm hại tháng 01/2019 có giá trị 1.140.000đồng.*

Ngày 17/01/2019 Công an huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình đã ra Quyết định xử phạt hành chính số 04/QĐ- XPVPHC và Quyết định trả tự do số 01 ngày 10/01/2019 đối với Bùi Hải D.

Tại Cáo trạng số 10/CT- VKS ngày 02/4/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc truy tố Nguyễn Văn T về tội "Trộm cắp tài sản", theo điểm b khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Tại cơ quan điều tra bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, lời khai phù hợp với Biên bản bắt người phạm tội quả tang, biên bản tiếp nhận người đầu thú, tài liệu đồ vật thu giữ; biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, bản ảnh hiện trường; vật chứng thu giữ, kết luận định giá cùng các chứng cứ tài liệu có trong hồ sơ vụ án.

Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã thừa nhận hành vi phạm tội của mình, đúng với lời khai tại cơ quan điều tra, vật chứng thu giữ và các chứng khác có trong hồ sơ vụ án. Bị cáo thừa nhận hành vi đúng như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo hưởng mức án thấp nhất.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc phân tích lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai phù hợp với biên bản tiếp nhận người đầu thú, tài liệu đồ vật thu giữ; biên bản khám nghiệm hiện trường, sơ đồ hiện trường, bản ảnh hiện trường; Kết luận định giá cùng các chứng cứ tài liệu có trong hồ sơ vụ án, có đủ có sở xác định Nguyễn Văn T phạm tội "Trộm cắp tài sản", đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng: Điểm b khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự xử phạt Nguyễn Văn T từ 18 tháng đến 24 tháng tù. Áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm h, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự; áp dụng Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự để tịch thu xuất hủy vật chứng; Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo; về trách nhiệm dân sự không đề cập giải quyết; áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự về quyền kháng cáo; Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu án phí và lệ phí Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

1. Xét bị cáo Nguyễn Văn T là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự. Ngày 10/01/2019 đã lợi dụng đêm tối, chủ sở hữu không trông coi, quản lý tài sản đã có hành vi lén lút trộm cắp 01 con chó của anh Bùi Văn S tại Khu 2, thị trấn Mường Khến, huyện Tân Lạc, tỉnh Hòa Bình trị giá 1.140.000đồng, khi đang thực hiện hành vi phạm tội thì bị phát hiện bắt giữ quả tang. Bị cáo chiếm đoạt tài sản có giá trị dưới 2.000.000đồng nhưng đã ba lần bị kết án về tội này chưa được xóa án tích mà còn vi phạm; gây ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Cụ thể:

- Ngày 22/01/2013 bị Tòa án nhân dân huyện Tân Sơn, tỉnh Phú Thọ xử phạt 12 tháng tù cho hưởng án treo về tội Trộm cắp tài sản
- Ngày 17/9/2013 bị Tòa án nhân dân thành phố Sơn La, tỉnh Sơn La xử phạt 18 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản", tổng hợp với bản án của Tòa án huyện Tân Sơn, tỉnh Phú Thọ, buộc Nguyễn Văn T chấp hành hình phạt chung là 30 tháng tù.
- Ngày 30/6/2017 bị Tòa án nhân dân huyện Kỳ Sơn, tỉnh Hòa Bình xử phạt 12 tháng tù về tội "Trộm cắp tài sản"

Bị cáo nhận thức được hành vi của mình là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến quyền sở hữu hợp pháp về tài sản của người khác được pháp luật hình sự bảo vệ nhưng vẫn cố ý thực hiện. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội Trộm cắp tài sản, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm b, khoản 1 điều 173 Bộ luật hình sự. Bị cáo đã bỏ trốn trong thời gian bị áp dụng Quyết định cấm đi khỏi nơi cư trú của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc, vi phạm nghĩa vụ đã cam đoan là không bỏ trốn trong thời gian cấm đi khỏi nơi cư trú. Ngày 29/8/2019 bị cáo đến đầu thú tại Công an phường Khương Mai, quận Thanh Xuân, TP Hà Nội.

2.Về nhân thân: Bị cáo là người không có tiền sự; có 03 tiền án đã áp dụng tình tiết định tội nhưng chưa được xóa án tích.

3.Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

4.Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Văn T thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bị cáo đã đến Cơ quan công an đầu thú, bị hại có đơn đề nghị giảm nhẹ hình phạt. Nên cần xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự. Về điểm h khoản 1 Điều 51 BLHS theo đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa là phạm tội chưa gây thiệt hại hoặc thiệt hại không lớn HĐXX xét thấy việc bị cáo chưa lấy được tài sản là con chó nằm ngoài ý thức chủ quan của bị cáo do quần chúng nhân dân phát hiện bắt quả tang, con chó đã được trao trả lại cho chủ sở hữu nên không áp dụng tình tiết giảm nhẹ này đối với bị cáo T.

Với tính chất, mức độ của hành vi phạm tội ở trên cần có hình phạt xử lý nghiêm khắc, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới đủ để răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm nói chung. Tuy nhiên khi xem xét quyết định hình phạt cần xem xét tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự như đã phân tích ở trên cho bị cáo Nguyễn Văn T.

Đối với Bùi Hải D là đối tượng cùng tham gia trộm cắp chó với Nguyễn Văn T, chiếm đoạt tài sản trị giá 1.140.000đồng, bản thân D chưa có tiền án, tiền sự nên Cơ quan CSĐT Công an huyện Tân Lạc ra Quyết định xử phạt hành chính số 04/QĐ- XPVPHC theo Nghị định 167/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ đối với Bùi Hải D là có căn cứ, nên không đề cập xử lý.

5. Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng đối với bị cáo.

6.Về vật chứng vụ án:

Đối với:

- 01 Con chó đực nặng 19kg, chó thường, lông màu trắng vàng khoảng 13 năm tuổi được trao trả lại cho anh Bùi Văn S theo Biên bản trả lại đồ vật tài liệu ngày 16/01/2019 của Công an huyện Tân Lạc. Tại phiên tòa hôm nay anh S không có yêu cầu, đề nghị gì thêm nên không đề cập, giải quyết.

- 01 xe mô tô BKS 29T-2726 nhãn hiệu YAMAHA-JUPITER cũ đã qua sử dụng : Xét Chiếc xe thuộc sở hữu hợp pháp của chị C, khi bị cáo lấy xe để đi trộm cắp tài sản chị C không biết mục đích mượn xe của T nên Cơ quan điều tra đã trao trả lại cho chị Nguyễn Thị C theo biên bản trả lại đồ vật tài liệu ngày 16/3/2019 của Công an huyện Tân Lạc là hợp pháp. Tại đơn đề nghị ngày 10/10/2019 chị C không có yêu cầu đề nghị gì nên không đề cập giải quyết.

Đối với:

- 01 ắc quy loại nhỏ có diện 13cm x16cm, đầu ắc quy được thiết kế gắn ổ cắm và công tắc tắt, mở nguồn điện, bề mặt xung quanh được quấn lớp băng dính màu đen

- 01 súng tự chế bằng gỗ có chiều dài 32cm, phần đầu súng có các dây cao su buộc gắn một đoạn kim loại hình tròn có đường kính 2cm, dài 6cm, thiết kế để giữ mũi tên, trên thân súng có gắn thanh kim loại bên ngoài có lớp nhựa màu xám trắng kết nối với nòng súng bằng dây cao su để bắn mũi tên

- 03 (ba) mũi tên tự chế bằng gỗ có hình tròn đường kính 1,6cm; 02 mũi tên có chiều dài 34cm, 01 mũi tên dài 32cm; phần đầu mỗi mũi tên có gắn 02 thanh kim

loại đầu nhọn có chiều dài 7cm được quấn băng dính đen kết nối với dây điện màu đen, phần đầu có ổ cắm vào nguồn điện, phần cuối mũi tên có tạo gờ để gắn kết với súng tự chế;

- 01 Balo màu đen có hai dây đeo, cũ đã qua sử dụng

Xét đây là công cụ, phương tiện phạm tội nên cần tịch thu tiêu hủy.

7. Xét về Quyết định tố tụng, hành vi tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên: Trong quá trình điều tra, truy tố đã áp dụng các quy định của pháp luật hình sự được quy định tại Bộ luật Tố tụng hình sự; Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định này. Các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã được thực hiện là hợp pháp; Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc đã truy tố Nguyễn Văn T theo tội danh và điều luật áp dụng trong Cáo trạng số 10/CT- VKS ngày 02/4/2019 là có căn cứ, đúng pháp luật.

8.Về án phí: Bị cáo Nguyễn Văn T phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu án phí và lệ phí Tòa án.

9.Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại và người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo theo quy định tại Điều 331, Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. Căn cứ vào: Điểm b khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự; Điều 106, Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Văn T phạm tội "Trộm cắp tài sản"

Xử phạt: Nguyễn Văn T 18 (mười tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 30/8/2019, được trừ đi 06 (sáu) ngày tạm giữ (từ ngày 10/01/2019 đến ngày 15/01/2019).

2. Vật chứng: Tịch thu tiêu hủy

- 01 ắc quy loại nhỏ có diện 13m x16cm, đầu ắc quy được thiết kế gắn ổ cắm và công tắc tắt, mở nguồn điện, bề mặt xung quanh được quấn lớp băng dính màu đen

- 01 súng tự chế bằng gỗ có chiều dài 32cm, phần đầu súng có các dây cao su buộc gắn một đoạn kim loại hình tròn có đường kính 2cm, dài 6cm, thiết kế để giữ mũi tên, trên thân súng có gắn thanh kim loại bên ngoài có lớp nhựa màu xám trắng kết nối với nòng súng bằng dây cao su để bắn mũi tên

- 03 (ba) mũi tên tự chế bằng gỗ có hình tròn đường kính 1,6cm; 02 mũi tên có chiều dài 34cm, 01 mũi tên dài 32cm; phần đầu mỗi mũi tên có gắn 02 thanh kim loại đầu nhọn có chiều dài 7cm được quấn băng dính đen kết nối với dây điện màu

đen, phần đầu có ổ cắm vào nguồn điện, phần cuối mũi tên có tạo gờ để gắn kết với súng tự chế;

- 01 Balo màu đen có hai dây đeo, cũ đã qua sử dụng

Hiện những vật chứng này đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tân Lạc, theo Biên bản giao nhận vật chứng số 001/BB ngày 02/10/2019 của Công an huyện Tân Lạc và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tân Lạc.

3. Án phí: Bị cáo Nguyễn Văn T phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo; Bị hại được quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc bản án được niêm yết hợp lệ.

Nơi nhận:
- *TAND tỉnh Hòa Bình;*
- *VKSND tỉnh Hòa Bình*
- *VKSND huyện Tân Lạc;*
- *Công an huyện Tân Lạc;*
- *THA dân sự huyện Tân Lạc;*
- *Bị cáo; Bị hại; Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan.*
- *Lưu hồ sơ vụ án.*

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(đã ký tên, đóng dấu)

Hà Thị Yến